



Færri ferðandi men fleiri við Atlantic

Hóast samlaða talið á ferðafólkum við flogfari er minnað, er talið á teimum, sum flúgva við Atlantic, vaksið

Seks av hvørjum tíggu fólkum, sum flúgva Føroya Danmarkar millum, flúgva við Atlantic Airways. So stóran lut í samlaða ferðafólkatalinum gjøgnum luftina hevur føroyska flogfelagið ikki havt áður.

Samlaða ferðafólkatalið minskar framvegis. Í fjør flugu sløk 80.000 fólk til og úr Føroyum. Hetta er 3,1 prosent færri enn árið fyri. Tá talið á ferðandi á hesi leið var mest, kom tað upp um 100.000.

At alt fleiri ferðafólk flúgva við Atlantic ger sjálvandi eisini sít til, at roknskapartølini betrast í hvørjum. Umsetningurin øktist í fjør við nýggju milliónum, og er úrslitið í fjør, áðrenn rentur og avskrivningar, stívlaga 15 milliónir í avlopi. Samlaði umsetningurin var góðar 72 milliónir.

Kundið verði dýrari

Í ársfrágreiðingini, sum føroyska flogfelagið nú hevur kunngjørt, verður millum annað sagt, at pris-

irnir á ferðaseðlum á Føroyarutuni eru ógvuliga rímiligrir í mun til innanríkisflúgving í Danmark. Prísráð Føroya royndi í nøkur ár at kanna prísirnar á Føroyarutuni tá Maersk fleg einsamalt, men uttan úrslit. Men í samband við sakarmálið millum Cimber Air, Maersk og Atlantic koma fram, at yvirskotið á Føroyarutuni var oman fyri 30 milliónir tað eina árið. Við hesum vil Atlantic millum annað vísa á, at var bert tað eina flogfelagið enn á rutuni, vóru prísirnar einar 300 krónur hægri fyri hvønn einvegis ferðaseðil. Ferðafólk hava út frá hesum spart slakar 60 milliónir hesi fyra árin, Atlantic hevur flogið.

Ikki bert ferðafólk

Men tað eru ikki bert ferðafólk, sum dagliga fara gjøgnum luftina millum Føroyar og Danmark. Atlantic fardi í fjør 31 tons av farni úr Føroyum og 217 tons til Føroya. Hetta er munandi meira enn Maersk fardi.

Men við postinum er øðrvísi. Av tí at danska flogfarið fer úr Keypmannahavn á morgni, føra teir meginpartin av øllum postinum til Føroya. Hetta er ikki so lítið. Í fjør fardi Maersk 323 tons av posti til Føroya og 18 tons úr Føroyum. Hetta árið fardi Atlantic 23 tons av posti til Føroya og 64 tons av landinum.

Nú stýra føroyingar

Sum skilt á ársfrágreiðingini hjá Atlantic vil føroyska flogfelagið hava føroyingar at stýra bæði so og so. Eisini sjálvum flogfarinum.

-Ikki tí at teir eru misnøgdur við útlendsku flogskipararnar, men so hvørt nýggir koma til, eiga teir helst at vera føroyingar. Og so hevur verið. Tá Atlantic byrjaði í 88 var yvirvágin stór av útlendingum sum flogskiparum, men nú eru fyra av teimum seks flogskiparum føroyingar.

Sama stavnald hevur flogfelagið viðvíkjandi

Tað var stórur dagur í Føroyum tá flogfarið hjá Atlantic Airways kom til Føroya á sínum fyrsta túri síðst í mars mánaði í 1988. Fremst á myndini miðvingurin Hans Hansen flogskipari, Bergtóra Nielsen, yvirflogtarna og Heri Mortensen, stjóri.

Mynd: Kalmar

flogternum. Tær eru allar føroyingar.

Atlantic setti sær eisini sum stavnald at útbúgva føroyingar til flogmekanikarar. Teir hava verið á tilikum skúla, og harafturat tók flogfelagið eisini tveir lærlingar, sum nú eru avlærdir sum teir fyrstu í Føroyum.

Strítið við samstarvi

Hóast Atlantic hevur roynt at fingið samstarv í lag við Maersk Air er einki ítökligið hent enn. Samráðingar hava eisini verið við SAS og Icelandair, men heldur ikki her er komið nakað burtúr enn.

At Atlantic bert hevur tað eina flogfarið verður hildið at gera samstarvsmøguleikarnar verri. Skal Føroyaflúgvingin røkjust sum gott sum gjørligt, og tað er fremsta mál felagsins - er sera trupult eisini at flúgva fyri annað felag, verður sagt.

Í ársfrágreiðingini verður annars sagt, at hóast framúrdrúttini í Føroyum ikki eru av teimum bjartastu, eru varisliga mett útlitini fyri Atlantic bjørt, og felagið væntar framhaldið at kunna svara hvørjum sít.

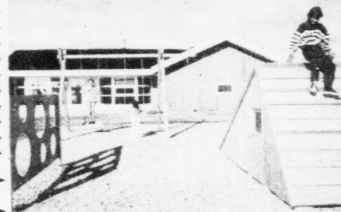
tór.-

**DREYMA-
FRÍTÍÐ Í
DANLAND!
SERTILBOÐ**



Fráferð:
5/6 og 12/6

Ein dreyravika fyri húskið í egnari frítíðarvísu á sera vælumtókta DANLAND í Blokhus. Hópin av ítrivarmøguleikum fyri alt húskið bæði innan- og uttandura! Stutt er til strondina og ein svalandi svimjitur.



**KOSTN. FYRI
2 VAKSIN**

OG 2 BÖRN + BIL:

Frættíð nærrí
á tlf. 1 5900

5.757,-



SMYRIL LINE

THE NORTH ATLANTIC LINK

J. Brorcksgata 37 • Box 370 • FR 110 Tórshavn

Ókøps
Sosialurin
rindar
postgjaldið

64

**Tíðindablaðið
Sosialurin,
Postboks 76,
FR-110
Tórshavn**

Ja! Eg gerist haldari av Tíðinda-
blaðnum Sosialinum og fái
fyrir kr. 205,- (haldarar í Føroyum)
fyrir kr. 240,- (haldarar í Skandinavíu)

Til ber altið at gerast haldari og góldið
verður bert fyri bløðini, ið eftir eru av árs-
fjórðinginum.

Navn:

Bústaður:

Bygd/byur:

Land:

Tlf.:

Kannað postverknum